



Child Protective Services Law

All persons (including volunteers) who come into contact with children at any time in the course of their work **are considered mandated reporters of child abuse** and are required by State Law to report to law enforcement authorities all cases of suspected child abuse.

Any person who willfully fails to report child abuse commits a crime and is subject to prosecution.

Persons having reasonable cause to suspect that a child has been subjected to child abuse, or acts of child abuse, shall report immediately to the following:

- If you suspect a child is in imminent danger from abuse,
PLEASE CALL 911 IMMEDIATELY.
- Please call the Child Abuse Hotline (24-hour): **1-800-932-0313**
- Please also complete the CY 47 form available from the County Children & Youth Services. It is to be filed within 48 hours of your call. The form is available for completion online at www.compass.state.pa.us/cwis or you may fax or mail the form to the appropriate Office of Children and Youth.
- Please call the Appropriate Office of Children and Youth Services:

Berks	610-478-6700	Bucks	215-348-6950
Carbon	570-325-3644	Luzerne	570-826-8710
Lehigh	610-782-3064	Monroe	570-420-3590
Northampton	610-829-4690	New Jersey	877-652-2873
Schuylkill	570-628-1050	Montgomery	610-278-5800
- The Pastor (or Board of Pastors of the Regional School)
- The Principal of the school
- Attorney Joseph A. Zator at 610-432-1900; please forward a copy of the CY-47 to Attorney Zator.
- If abuse occurs in a school setting, there may be additional reporting requirements. Please see your Principal. If the suspected perpetrator is the Principal, then see your Pastor, or the Superintendent of Education for the Diocese.

****Please document who you spoke to and when**

Anyone making a report is immune from civil or criminal liability provided a report is made in good faith.

**The Diocese of Allentown urges any questions
about the interpretation of the law be resolved in favor of reporting.**



Ley de Servicios de Protección Infantil

Todas las personas, individuo, remunerado o voluntarios, que se encuentran en contacto con los niños en cualquier momento durante su trabajo **se consideran (incluyendo voluntarios) informantes obligatorios del abuso infantil**, y están requerido por la ley estatal de denunciar a las autoridades todos los casos del abuso infantil.

Cualquier individuo que voluntariamente no denuncia el abuso infantil comete un delito y está sujeto a procesamiento judicial.

Individuos que tienen motivos razonables para sospechar que un niño ha sido sometido a maltrato, o actos del abuso infantil, deberán informar inmediatamente a los siguientes:

- Si Ud. sospecha que un niño está en peligro inminente de abuso, **por favor llame al 911 inmediatamente.**
- Línea Directa del Abuso Infantil (24-horas): **1-800-932-0313**
- Oficina Correspondiente para los Servicios de Niños y Jóvenes:

Berks	610-478-6700	Bucks	215-348-6950
Carbon	570-325-3644	Luzerne	570-826-8710
Lehigh	610-782-3064	Monroe	570-420-3590
Northampton	610-829-4690	New Jersey	877-652-2873
Schuylkill	570-628-1050	Montgomery	610-278-5800

Es necesario completar la forma CY47 disponible en County Children & Youth Services, www.compass.state.pa.us/cwis dentro de las 48 horas de su llamada.

- Su Párroco o Junta de Párrocos de la escuela
- Su Principal
- Abogado Joseph A. Zator at 610-432-1900
- Si el abuso ocurre en el ambiente escolar, puede requerirse informes adicionales. Por favor, consulte Ud. con su Principal. Si Ud. sospecha de su Principal, entonces consulte con su Párroco, o con el Superintendente de Educación de la Diócesis.

****Es importante saber el nombre de la persona con quien hablo.**

Cualquier individuo que haga una denuncia está exento de responsabilidad civil o penal siempre que la denuncia sea hecha de buena fe.

La Diocese de Allentown sugiere si Ud. tiene alguna preguntas sobre la interpretación de la ley, es mejor reportar lo que sospecha.